

wilfa



Wilfa GAUFRES

Belgian waffle iron

Bruksanvisning
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Käyttöohje
Operating Instructions

BW-1000B



LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN
PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Norsk

Svenska

Dansk

Suomi

English

Les alle anvisninger før bruk. Les denne bruksanvisningen nøye og ta vare på den til senere bruk.

<i>VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER</i>	5
Bruk.....	8
Rengjøring.....	9

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Når produktet skal brukes, må det alltid stå på et flatt og stabilt underlag som er varmebestandig.
- Overflatetemperaturen kan være høy når apparatet er i drift. Du må aldri komme i kontakt med de varme delene på apparatet.
- Bruk apparatet i et godt ventilert område. La det være minst 10-15 cm plass på alle sider av apparatet for å gi det tilstrekkelig luftsirkulasjon.
- Produktet må ikke plasseres på eller nær varm gass eller elektriske plater, i eller på en oppvarmet ovn eller annen varmekilde.
- Produktet må ikke komme i kontakt med gardiner, veggtepper, klær, kjøkkenkluter eller andre brennbare materialer ved bruk.
- Du må aldri komme i kontakt med de varme overflatene på apparatet. Du må ikke flytte produktet når det er tilkoblet. La produktet kjøles godt ned før det flyttes.
- Du må ikke bruke tilbehør som ikke anbefales for dette produktet eller som ikke selges av produktprodusenten.
- Produktet må ikke brukes i nærheten av vann eller annen væske.
- Unngå å plassere i eller slippe produktet ned i vann eller annen væske. Hvis produktet faller ned i vann, må du umiddelbart trekke ut støpselet fra stikkontakten.

- Produktet må ikke senkes ned i vann.
- Apparatet skal ikke brukes med en ekstern timer eller et eget fjernkontrollsystem.
- Du må ikke trekke i strømledningen når den er koblet til produktet ettersom strømledningen kan bli frynset og kanskje ødelagt.
- Du må ikke sette inn eller trekke ut støpselet i/fra stikkontakten med våte hender.
- Produktet og strømledningen skal ikke oppbevares i nærheten av varme overflater.
- Dette produktet skal aldri brukes hvis strømledningen eller stikkontakten er skadet, hvis produktet ikke fungerer slik det skal, hvis produktet har falt ned, er skadet eller utsettes for vann eller annen væske.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av apparatet og er klar over farene forbundet med bruk. Ikke la barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn under 8 år med mindre de er under tilsyn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk. Ikke industriell eller kommersiell bruk, kun for husholdningsbruk. Ikke bruk produktet utendørs eller til andre formål
- Produktet leveres med kort strømledning. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledning sammen med dette produktet, men dersom det er helt nødvendig, skal:
 - Ledningens merkespenning minst være like høy som produktets.
 - Legges slik at det ikke er fare for at noen snubler i den eller trekker utilsiktet i den.
- Når du bruker dette produktet, bør du ikke samtidig benytte andre produkter med høy wattstyrke på samme strømkrets.
- Du må aldri la strømledningen henge slik at man kan snuble i den eller trekkes ut (f.eks. på kanten av bordet eller kjøkkenbenken)

BRUK

OBS! Dette produktet skal ikke brukes til å tilberede eller tine frossen mat. All mat må være helt tint før den tilberedes i dette produktet.

OBS! De første gangene produktet brukes, kan det avgi noe røyk. Det er normalt og vil gå over.

1. Tørk av det utvendige dekselet og stekeplatene med en fuktig klut før du bruker dette produktet.
2. Trykk inn enden av sperrefunksjonen nærmest håndtaket for å låse opp produktet.
3. Åpne enheten ved å dra håndtaket oppover.
4. Lukk enheten og slå på enheten ved å sette i støpslet i en vanlig stikkontakt. Kontroller at strømindikatorene lyser oransje.

Advarsel: Enhetens stekeplater og metallflater vil bli svært varme ved bruk. Bruk grytekluter eller grytevotter og berør bare den svarte delen av håndtaket for å unngå brannskader.

5. Indikatorlyset vil lyse grønt etter ca. 5 minutters forvarming av enheten, noe som angir at produktet er klart til bruk.
6. Bruk håndtaket for å løfte den øvre platen. Hell røre i midten av de nederste stekeplatene, så toppene er dekket. Spre røren jevnt utover. Bruk et varmebestandig tre- eller plastredskap.

OBS! Ikke bruk metallredskaper på dette produktet, da de vil lage riper og skade slippbelegget.

7. Bruk håndtaket til å senke og hvile den øvre platen på røren.

Merk:

– Tilberedningstiden avhenger av type røre og tykkelse.

8. Når vaffelen er godt tilberedt, kan du løfte håndtaket for å åpne jernet og deretter fjerne vaffelen med egnede kjøkkenredskaper. Lukk jernet for å opprettholde varmen hvis du ønsker å fortsette mattilberedningen.
9. Gjenta trinn 6-8 inntil tilberedningen er ferdig, og tilsett mer olje/smør etter behov.
10. Slå av produktet ved å trekke ut støpselet fra stikkontakten.
11. Når enheten er helt avkjølt, skal den rengjøres og tørkes i henhold til instruksjonene i avsnittet «Rengjøring».
12. Lås jernet i lukket stilling ved å trykke på enden av sperremekanismen lengst vekk fra håndtaket.

RENGJØRING

- Trekk ut strømledningen fra stikkkontakten og vent til platene har kjølt ned.
- Tørk utsiden med en klut som bare er litt fuktig, for å unngå at fukt, olje eller fett kommer inn i apparatets kjølespor.
- Rengjør varmeplatene med en fuktig klut eller en myk børste.
- Ikke rengjør innsiden eller utsiden med slipende skuresvamp eller stålull, da det vil skade overflatebehandlingen.
- Produktet må ikke senkes i vann eller andre væsker.

I henhold til direktivet om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal denne typen avfall samles inn og behandles for seg. Hvis du en dag trenger å kassere apparatet, må du ikke kaste det sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever apparatet til et innsamlingspunkt.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norge

wilfa.no

Läs igenom alla anvisningar före användning.
Läs igenom noga och spara som referens.

<i>VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR</i>	5
Användning	8
Rengöring.....	9

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Apparaten ska alltid användas på en jämn, stabil och värmetålig yta.
- Temperaturen på vissa åtkomliga ytor kan vara hög vid användning av apparaten. Vidrör aldrig dessa mycket heta delar på apparaten.
- Använd apparaten i ett väl ventilerat rum. Se till att det finns minst 10–15 cm fritt utrymme på alla sidor om apparaten för att möjliggöra en tillräcklig luftcirkulation.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av gas- eller elplattor eller inuti eller ovanpå en uppvärmd ugn eller annan värmekälla.
- Låt inte apparaten vid användning komma i kontakt med gardiner, draperier, kläder, disktrasor, handdukar eller andra lättantändliga material.
- Vidrör inte de heta ytorna på apparaten. Flytta inte apparaten när dess stickkontakt är ansluten till eluttaget. Låt apparaten svalna helt före hantering.
- Använd inte tillbehör som inte är rekommenderade eller säljs av tillverkaren.
- Använd inte apparaten nära vatten eller annan vätska.
- Apparaten får inte placeras eller sänkas ner i vatten eller annan vätska. Om apparaten faller ner i vatten eller annan vätska, bryt strömmen omedelbart genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Får inte sänkas ner i vatten.

- Apparaten är inte avsedd att användas med extern timer eller separata fjärrstyrningssystem.
- Utsätt inte elkabeln för belastningar på den punkt där den ansluter till apparaten, eftersom elkabeln kan nötas och gå av.
- Din hand får inte vara blöt eller fuktig när du drar ut stickkontakten ur eluttaget eller sätter i den.
- Undvik att apparaten och dess elkabel kommer i kontakt med heta ytor.
- Använd under inga omständigheter denna apparat om elkabeln eller stickkontakten är skadad, om apparaten har fallit i golvet eller blivit skadad på annat sätt, om den inte fungerar som den ska eller om den har exponerats för vatten eller annan vätska.
- Om elkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller motsvarande, detta för att undvika fara/skador.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder eller äldre, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Låt aldrig barn leka med apparaten. Barn kan hjälpa till med rengöring och underhåll av apparaten om de fyllt 8 år och övervakas av ansvarig vuxen. Håll apparaten och elkabeln utom räckhåll för barn under 8 år.

- Denna apparat är endast avsedd att användas som belagiskt våffeljärn för inomhus- och hemmabruk. Den är inte avsedd att användas för kommersiella eller industriella ändamål. Produkten ska inte heller användas utomhus eller för något annat ändamål.
- Det medföljer en kort elkabel till produkten. Vi rekommenderar inte användning av förlängningskabel men om det är nödvändigt måste följande förutsättningar uppfyllas:
 - elkabeln måste minst ha samma elektriska specifikation som produkten.
 - elkabeln måste placeras så att ingen oavsiktligt kommer åt att dra i den eller snubbla över den.
- För att undvika överbelastning på strömkretsen vid användning av produkten ska ingen andra högeffektsprodukter användas på samma strömkrets.
- Se till att elkabeln inte hänger så att någon kan råka snubbla över eller dra i den (t.ex. hänger ner över bordskanten eller bänkskivan).

ANVÄNDNING

Varning! Använd inte apparaten för tillagning eller upptining av djupfrysta livsmedel.

OBS! När apparaten används första gången kan det uppstå en viss rökutveckling. Detta är normalt och kommer att upphöra med fortsatt användning.

1. Före första användningstillfället: torka av höljet och våffellaggarna med en fuktad trasa.
2. Tryck ner den ände av låsspärren som är närmast handtaget för att låsa upp produkten.
3. Öppna apparaten genom att dra handtaget uppåt.
4. Stäng locket och sätt på apparaten genom att ansluta stickkontakten till ett eluttag. Kontrollera att strömindikatorn lyser orange.

Varning! Laggarna och metalltorna på apparaten blir mycket heta vid användning. För att inte riskera brännskada – använd skyddande grytvantar eller värmebeständiga vantar vid användning och rör endast den svarta delen av handtaget.

5. När apparaten har värmts upp i ca fem minuter, lyser indikatorn grönt för att indikera att apparaten är redo att tas i bruk.
6. Använd handtaget för att öppna upp. Placera smeten på den understa laggen med hjälp av ett redskap gjort i trä eller värmetålig plast.

Varning! Använd aldrig metallredskap på produkten. Våffellaggarnas nonstick-beläggning kan repas och skadas.

7. Använd handtaget för att fälla ner den övre våffellaggen över maten.

Anmärkingar:

- Tillagningstiden varierar för olika typer av smeter beroende på receptets ingredienser .
 - Se till att den belgiska våfflan alltid blir ordentligt tillagade före förtäring.
8. När det som ska tillagas är klart, lyft handtaget för att sära på våffellaggarna och använd ett redskap för att lyfta ur våfflan. För att fortsätta tillagningen stänger du igen locket så att laggarna behåller värmen.
 9. Upprepa steg 7–9 tills du har tillagat allt. Tillsätt ny matolja vid behov.
 10. Stäng av apparaten genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget.
 11. När apparaten har svalnat helt, rengör och torkar du den i enlighet med instruktionerna i avsnittet "Rengöring".
 12. Spärra apparaten i stängt läge genom att trycka ner den ände av låsspärren som är längst bort från handtaget.

RENGÖRING

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring och vänta tills apparaten och laggarna har svalnat helt.
- Torka av utsidan med en lätt fuktad trasa, men se till att ingen fukt, olja eller fett hamnar i kylöppningarna.
- Rengör laggarna med en fuktad trasa eller en mycket mjuk borste.
- Rengör aldrig in- eller utsidan med stålull eller annat repande rengöringsmedel eftersom det skadar ytfinishen.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska.

Enligt WEEE-direktivet ska elektriskt och elektroniskt avfall samlas in och behandlas separat. Denna produkt ska INTE kastas bland hushållsavfallet utan lämnas för återvinning. Lämna produkten på anvisad insamlingsplats för elektroniskt avfall.



Wilfa Sverige AB
Traktorvägen 6B 4 trp.
226 60 Lund

wilfa.se

Læs hele vejledningen inden brug. Læs vejledningen omhyggeligt, og gem den til fremtidig reference.

<i>VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER</i>	5
Anvendelse.....	8
Rengøring.....	9

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug altid produktet på en flad, stabil og varmebestandig overflade.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug. Undgå at røre ved disse varme dele af apparatet.
- Brug produktet i et godt ventileret område. Hold mindst 10-15 cm afstand til alle sider af produktet for at få tilstrækkelig luftcirkulation.
- Produktet må ikke placeres på eller i nærheden af gas- eller el-kogeplader eller indeni eller ovenpå en varm ovn eller en anden varmekilde.
- Produktet må ikke komme i kontakt med gardiner, vægbeklædning, tøj, viskestykker eller andre brændbare materialer under brug.
- Undgå at berøre varme overflader på produktet. Undgå at flytte produktet, mens det er tilsluttet strøm. Lad produktet køle helt af, inden du rører ved det.
- Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet til brug sammen med dette produkt eller solgt af producenten.
- Undlad at bruge produktet tæt på vand eller andre væsker.
- Undgå at tabe produktet i vand eller andre væsker. Hvis produktet falder ned i noget vand, skal stikket straks tages ud af stikkontakten.

- Produktet må ikke nedsænkes i vand!
- Apparatet er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Undgå at belaste ledningen, hvor den er tilsluttet til produktet, da ledningen kan flosse og gå i stykker.
- Undgå at sætte stikket i/tage stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Produkt og ledning må ikke komme i kontakt med varme flader.
- Brug aldrig produktet, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, ikke fungerer rigtigt, har været tabt, beskadiget eller udsat for vand eller andre væsker.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Apparatet må benyttes af børn fra 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i brug af produktet på en sikker måde og forstår de risiko, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Apparat og ledning skal opbevares utilgængeligt for børn, der er yngre end 8 år.

- Dette produkt er kun beregnet til indendørs, ikke-industrielt, ikke-kommercielt husholdningsbrug. Må under ingen omstændigheder bruges udendørs eller til noget andet formål.
- En kort elektrisk ledning medfølger produktet. Det anbefales ikke at bruge en forlængerledning med dette produkt, men hvis det er nødvendigt:
 - Ledningens elektriske spænding skal være mindst lige så høj, som den i produktet.
 - Anbring forlængerledningen, så den ikke hænger, hvor det er muligt at snuble over den eller uforvarende trække den ud at stikket.
- For at undgå overbelastning bør du ikke bruge andre produkter med høj effekt på samme elektriske kredsløb, når du bruger dette produkt.
- Lad ikke ledningen hænge, hvor der er fare for at falde over den eller trække i den (f.eks. over bordkanten).

BRUG

Forsigtig: Brug ikke produktet til at tilberede eller optø frossen mad. Al mad skal være helt optøet inden tilberedning i dette produkt.

Bemærk: Første gang du bruger produktet, kan det ryge lidt. Det er normalt og vil forsvinde ved yderligere brug.

1. Tør det udvendige kabinet og varmepladerne af med en fugtig klud, inden du bruger dette produkt første gang,
2. Tryk på enden af låseknappen nærmest håndtaget for at låse produktet op.
3. Åbn enheden ved at trække håndtaget op.
4. Luk pladerne og tænd for enheden ved at sætte stikket i en almindelig stikkontakt. Kontroller, at indikatorlyset lyser orange.

Advarsel: Kogeplader og metalflader på enheden bliver ekstremt varme under brug. Brug varmeresistente handsker til at modvirke risikoen for forbrændinger, og rør kun ved den sorte del af håndtaget.

5. Når enheden er forvarmet i cirka fem minutter, vil indikatorlyset for klar lyse grønt, for at vise at produktet er klar til brug.
6. Brug håndtaget til at løfte den øverste plade. Anbring maden på den nederste plade med varmeresistente redskaber af træ eller plastik.

Forsigtig: Undlad at bruge metalredskaber på dette apparat, da de vil ridse og beskadige pladernes slip let-belægning.

7. Brug håndtaget til at nedsænke den øverste plade, og lad den hvile ovenpå maden.

Bemærk:

- Tilberedningstiden for forskellige madvarer afhænger af typen og tykkelsen af madvarerne.
- Maden skal være færdigtilberedt, inden den spises.

8. Når maden er tilberedt som ønsket, løfter du håndtaget op for at åbne pladerne, og fjerner derefter maden med køkkenredskaber. Luk pladerne for at holde på varmen ved fortsat tilberedning.
9. Gentag trin 7-9, indtil al mad er tilberedt, og smør med madolie igen efter behov.
10. Sluk for produktet ved at fjerne ledningen fra stikkontakten.
11. Når apparatet er helt afkølet, skal det rengøres og tørres i henhold til vejledningen i afsnittet "Rengøring".
12. Lås enheden i lukket stilling ved at trykke låseknappen længst væk fra håndtaget ind.

RENGØRING

- Afbryd strømtilførslen og vent, til apparatet og pladerne er helt afkølede, før det rengøres.
- Tør overfladen af med en fugtig klud, og undgå at der ikke kommer fugt eller fedt i kølepanelerne.
- Rengør varmepladerne med en fugtig klud eller med en meget blød børste.
- Ydersiden må ikke rengøres med skuresvamp eller ståluld, da det vil beskadige overfladens finish.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

Ifølge direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal denne slags affald indsamles og behandles separat. Hvis det fremover bliver nødvendigt at kassere dette produkt, bedes du sørge for, at det IKKE kommer i dagrenovationen. Produktet skal i stedet sendes til nærmeste WEEE-opsamlingssted.



Wilfa Danmark A/S
Havneholmen 29 (BDO)
1561 København V

wilfa.dk

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

<i>TURVALLISUUSOHJEET</i>	5
Laitteen käyttö	8
Puhdistaminen.....	9

TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä laitetta vain tasaisella, vakaalla ja kuumuutta kestäväällä alustalla.
- Laitteen pinnat voivat kuumentua voimakkaasti käytön aikana. Älä kosketa laitteen kuumia osia.
- Käytä laitetta hyvin ilmastoidussa paikassa. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta jättämällä vähintään 10–15 cm tilaa tuotteen kaikille sivuille.
- Älä aseta laitetta kaasu- tai sähkölieden päälle tai läheisyyteen, tai kuuman uunin tai muun lämmönlähteen sisälle tai päälle.
- Älä anna käytössä olevan laitteen koskettaa verhoja, tapetteja, vaatteita, astiapyyhkeitä tai muita palavia tai helposti syttyviä materiaaleja.
- Älä koske laitteen kuumiin pintoihin. Älä siirrä laitetta, kun se on kytketty pistorasiaan. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen sen käsittelemistä.
- Älä käytä lisäosia tai tarvikkeita, joiden käyttöä ei suositella tämän laitteen kanssa tai joita laitteen valmistaja ei myy.
- Älä käytä laitetta veden tai muiden nesteiden läheisyydessä.
- Älä aseta tai upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite putoaa veteen, irrota se välittömästi pistorasiasta.
- Älä upota laitetta veteen.

- Älä liitä laitetta erilliseen ajastimeen tai kauko-ohjausjärjestelmään.
- Älä altista virtajohtoa rasitukselle johdon ja laitteen liitännäkohdassa, sillä virtajohto voi hankautua ja rikkoutua.
- Älä koske virtajohtoon tai pistokkeeseen märin käsin.
- Pidä laite ja sen virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite ei toimi kunnolla, se on pudotettu tai vaurioitunut tai jos se on altistunut vedelle tai muille nesteille.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä fyysisesti, henkisesti, aisteiltaan tai tietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa. Säilytä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu teolliseen tai kaupalliseen käyttöön. Älä käytä laitetta ulkona tai muihin tarkoituksiin.

- Tuotteen mukana toimitetaan lyhyt virtajohto. Jatkojohdon käyttöä ei suositella tämän laitteen kanssa. Jos haluat kuitenkin käyttää jatkojohtoa, ota huomioon seuraavat asiat:
 - Käytä ainoastaan sellaisia jatkojohtoja, jotka vastaavat sähköteknisiltä ominaisuuksiltaan vähintään laitteen tasoa.
 - Varmista, että johtoon ei voi kompastua eikä sitä voi nykäistä vahingossa.
- Älä käytä toista suuritehoista sähkölaitetta samassa virtapiirissä, jotta virtapiiri ei ylikuormitu.
- Älä jätä virtajohtoa siten, että siihen voi kompastua tai sitä voi vetää (esim. roikkumaan pöydän tai pöytätason reunan yli).

LAITTEEN KÄYTTÖ

Huom.: Älä käytä laitetta pakasteiden kypsentämiseen tai sulattamiseen. Kaikkien ruokien on oltava täysin sulia ennen niiden kypsentämistä tällä laitteella.

Huomaa: Laite saattaa muodostaa hieman savua ensimmäisillä käyttökertoilla. Tämä on normaalia ja lakkaa käytön myötä.

1. Pyyhi laitteen ulkopinta ja paistolevyt kostealla liinalla ennen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Avaa lukitus painamalla salvan päätä sisään kädensijan vierestä.
3. Avaa laite nostamalla kädensijasta.
4. Sulje paistolevyt ja käynnistä laite yhdistämällä se pistorasiaan. Varmista, että virran merkkivalo palaa oranssina.

Varoitus: Laitteen paistolevyt ja metallipinnat kuumenevat erittäin paljon käytössä. Palovammojen välttämiseksi käytä kuumuutta kestäviä patalappuja tai -kintaita. Koske vain kädensijan mustaan osaan.

5. Kun laite on lämmennyt noin 5 minuuttia, vihreä merkkivalo syttyy ja laite on valmis käyttöön.

6. Nosta ylempi levy auki kädensijasta. Aseta taikinaa alemmalle paistolevyille.

Huom.: Älä käytä metallisia välineitä, sillä ne naarmuttavat ja vahingoittavat levyjen pinnoitetta.

7. Sulje kansi kädensijan avulla.

Huomioita:

– Paistoaika riippuu taikinan aineksista.

– Vohveli tulisi kypsentää läpikotaisin ennen nauttimista.

8. Kun vohveli on valmis, nosta kansi kädensijasta ja siirrä vohveli lautaselle keittiövälineiden avulla. Jos aiot jatkaa käyttöä, sulje kansi jottei lämpö karkaa.
9. Toista kohdat 6-8 niin monta kertaa kuin tarvitaan. Lisää tarvittaessa öljyä.
10. Laitteen virta katkaistaan irrottamalla johto pistorasiasta.
11. Kun laite on jäähtynyt, puhdista ja kuivaa se osiossa ”Puhdistus” esitettyjen ohjeiden mukaisesti.
12. Kun laitteen kansi on suljettu, lukitse laite painamalla salpa ääriasentoon.

PUHDISTUS

- Irrota laite pistorasiasta ja odota, että sekä laite että paistolevyt ehtivät jäähtyä ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista laitteen ulkopinta hieman kostealla liinalla, jotta laitteen jäähdytysaukkoihin ei pääse kosteutta, öljyä tai rasvaa.
- Puhdista paistolevyt kostealla liinalla tai erittäin pehmeällä harjalla.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaussientä tai teräsvillaa, sillä ne vahingoittavat laitteen pintaa.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Oy Wilfa Suomi Ab myöntää 2 vuoden takuun maahantuomilleen Wilfa-tuotteille. Tämä takuu kattaa tuotteessa ostohetkellä olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistevirheet, jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa laskettuna ostopäivästä. Muilta osin noudatamme yleisiä takuuehtoja TE-2002. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin.



Oy Wilfa Suomi Ab
Melkonkatu 28 E 19
00210 Helsinki

wilfa.fi

Read all instructions before use. Read carefully and keep for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....5
Use8
Cleaning9

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
- The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Make sure not to touch these hot parts of the appliance.
- Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 10-15 cm of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
- Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or another heat source.
- Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
- Do not touch hot surfaces of the product. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
- Do not use attachments not recommended for use with this product or sold by the product manufacturer.
- Do not use the product near water or other liquids.
- Do not place or drop the product into water or other liquids. If the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet.
- Do not immerse in water.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not put any stress on the power cord where it connects to the product as the power cord could fray and break.
- Do not plug or unplug the product into/from an electrical outlet with a wet hand.
- Keep the product and its power cord away from heated surfaces.
- Never operate this product if it has a damaged power cord or plug, is not working properly, has been dropped, damaged, or exposed to water or other liquids.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial and household use only. Do not use the item outdoors or for any other purpose.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.
- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- Do not allow the power cord to hang where it may be tripped over or pulled (e.g., over the edge of a table or counter).

USE

Caution: Do not use this product to cook or defrost frozen food.

Note: During the initial uses of this product, it may produce some smoke. This is normal and will subside with further use.

1. Before using this product for the first time, wipe the outer casing and the hotplates with a damp cloth.
2. Press in the end of the locking latch nearest the handle to unlock the product.
3. Open the unit by pulling the handle up.
4. Close the plates and turn the unit on by plugging it into a standard electrical outlet. Verify that the power indicator light illuminates in orange.

Warning: The cooking plates and metal surfaces of the unit will become extremely hot when in use. To avoid a burn hazard, wear heat resistant mitts or gloves and touch only the black surfaces of the handle.

5. After the unit preheats for approximately five minutes, the ready indicator light will illuminate in green, indicating the product is ready for use.
6. Use the handle to lift the upper plate. Place batter on the lower plate using wooden or plastic heat-resistant utensils.

Caution: Do not use metal utensils on this product, as they will scratch and damage the plates' non-stick coating.

7. Use the handle to lower and rest the upper plate on top of the batter.

Notes:

- The cooking time can vary depending of the ingredients in the waffle batter.
- The waffle should be cooked thoroughly before consumption.

8. When the waffle is cooked as desired, lift the handle to open the plates, then remove the waffle using the utensils. For continues cooking, close the plates to conserve heat.
9. Repeat Steps 7-9 until all cooking is complete, reapplying cooking oil as necessary.
10. Turn off the product by unplugging the power cord from the electrical outlet.
11. When the unit has completely cooled, clean and dry it according to instructions given in section "Cleaning".
12. Lock the unit in its closed position by pressing in the end of the Locking Latch farthest from the handle.

CLEANING

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance and the plates to cool down.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Clean the hotplates with a damp cloth or with a very soft brush.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE), such waste must be collected separately and processed. If in future you need to discard this product, please do not throw it out with your normal rubbish. Please send this product to a collection point where one is available.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norway

wilfa.com



in homes since 1948

BW-1000B_20_01

AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norway

wilfa.com